

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBahnVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**A 55-24/504.2010
09.11.2010**

Original : DE

AN DIE REGIERUNGEN DER MITGLIEDSTAATEN DER OTIF

Vom Revisionsausschuss in seiner 24. Tagung angenommene Änderungen der Artikel 9 und 27 des Übereinkommens und der Anhänge B (CIM), E (CUI), F (APTU) und G (ATMF) zum Übereinkommen – Berichtigungen im Text der ATMF

Par souci d'économie, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs exemplaires aux réunions. L'OTIF ne dispose que d'une réserve très restreinte.

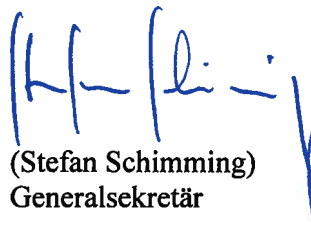
Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Die OTIF verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

Der Generalsekretär bezieht sich auf seine Rundschreiben vom 21.12.2009 (A 55-24/508.2009) und vom 25.05.2010 (A 55-24/503.2010) und teilt hiermit eine Berichtigung zweier offenkundiger Schreibfehler im Text der ATMF (Dok. CR 24/NOT/Add.4 vom 21.12.2009) entsprechend einem Antrag Serbiens mit:

1. Die Aufzählung in Artikel 10a § 4 in der englischen Fassung enthält Punkte „a), b), c) d)“ statt „ a), a), b), c“.
2. In allen Sprachversionen wird in Artikel 18 § 1 auf Artikel 10a § 4 Buchst. c) statt auf Artikel 10a § 3 Buchst. c) verwiesen.

Die auf der Website der OTIF veröffentlichte konsolidierte Fassung berücksichtigt diese Berichtigungen.



(Stefan Schimming)
Generalsekretär

Kopie:

- Europäische Kommission, Generaldirektion MOVE,
Rue J.-A. Demot, 24-28, BE – 1049 Brüssel
- Beobachterstaaten, Organisationen und Verbände
gemäß Einladungsschreiben A 55-24/501.2009 vom 30.03.2009